الدعاء الناصری

The Nasiri Supplication

الشيخ محمّد بن ناصر الدرعي (١٠٨٥هـ)

Shaykh Muhammad ibn Nasir ad-Dar'i

Arabic text with
English and Urdu translations.

Introduction by
Shaykh Dr. Abdalqadir As-Sufi

الدعاء الناصرى

The Nasiri Supplication

الشيخ محمَّد بن ناصر الدرعي (١٠٨٥ھ)

Shaykh Muhammad Ibn Nasir ad-Dar'i

Arabic text with English and Urdu translations

Introduction by;

Shaykh Dr. Abdalqadir As-Sufi

Urdu translation by;

Maulana Muhammad Afroz Qadri

INTRODUCTION

The Nasiri Supplication

The Nasiri Du'a is from the pen of the renowned Susi Shaykh of the Shadhiliyya Tariqa in a line tracing from the scholar of the Sufis, Shaykh Ahmed Zarruq. Shaykh Ibn Nasir (d. 1085 AH) was a Shaykh of instruction who made an important impact not only on his time but ever since through his Baraka, his learning, his writings and the great Zawiyya and Madrassa which he established in the furthest desert of the Maghrib at Tamagrut.

His biographers state that he did not confine himself to establishing Zawiyyas in the Sus. His areas of influence extended from Marrakesh, Casablanca, Settat, Rabat, Sale and Fez. His Zawiyya in Fez became the fountainhead of that national awakening which led to the liberation of the entire Maghrib from French colonialism.

Faced with the massive military strength of France, its trained and technologically equipped army as well as its air force, the ulama recognized that in military terms there was no chance of victory. It must be remembered that during this time French planes were indiscriminately bombing and machine-gunning those villages and settlements that resisted the kaffir occupation. The French bombing of the Moroccan Muslims was the model which the fascist forces of Germany and Italy were later to use in the bombing of Guernica and, then, across Europe.

It was in this situation that Shaykh Ibn Nasir adopted his position of most powerful resistance to the kaffir enemy. In accordance with the strictest dimensions of the teaching which he disseminated over all of the Maghrib, that is the pure Deen of Islam as summarized in the great peom of Ibn 'Ashir. He created a Du'a which adhered to an uncompromising Tawhid, and at the same time that it declared the Muslims' utter helplessness, it confirmed the absolute, unrelenting and inescapable power of Allah, glory be to Him. He then embedded this declaration of dependence in the luminous and dazzling confirmation that Allah, glory be to Him, was the Answerer of supplications. The Shaykh, being the true voice of the Muslims, called on Allah, glory be to Him, to rescue the Muslim people from the cruel tyranny of the savage French hordes.

In the shortest time the Du'a swept across the Maghrib until it was being recited in almost every Mosque. The decadent French provincial governors began to sense that a new wind of defiance nad hope was lifting the Moroccan people into a pride and defiance they had not seen.

Despite the alcoholism and depravity of the French High Command their intelligence forces quickly traced this new spirit to the recitation of the Nasiri Du'a. In desperation they informed Paris of this new problem. An order came from the President of French authorizing the French forces to issue an edict banning the public recitation in the Mosques of thee Nasiri Du'a.

When news of this reached the ulama and Sufis in the Qarawiyyin Mosque in Fez their hearts overflowed and they

rose as one man, praising Allah, to declare: "We have won! The Nasiri Du'a has conquered the military might of French!" So it was that, from that day, an inspired people moved inexorably to independence from the French, and the restoration of a Sharifi kingship.

What was the position of the Maghribi Muslims in the face of kaffir occupation is now the position of all the world's Muslims in the face of that tiny oligarchy which has swept aside national and international law, while deliberately bringing about the destruction of the planet in their ruthless control through the wealth of commodities, media and the usury finance system.

Although this force is worldwide its exponents are even weaker in both morality and intellect than the French imperialists. It is important that the Muslims spread this Du'a until its reverberation undermines the foundations of the current tyranny. It is not, however, a pyramid letter the spreading of which alone will secure success.

The value of the Nasiri Du'a is that, once understood and recited, the modern Muslim begins to think and plan and act in the clear recognition that the enemy are not strong, that their money is worthless, that their systematization creates chaos and not order.

By this Du'a, we become the ones who can construct the future on the ghastly ruins now strewn across the deserts of humanism.

لا غالب الا الله La ghaliba illallah

Shaykh Dr. Abdalqadir As-Sufi

بسم اللہ الرحمٰن الرحیم

يَــا مَــنْ إلَــى رَحْــمَتِـــهِ الـمَـفَـرُّ

وَ مَــنْ إلَيْـــهِ يَـلْـجَـأُ الـمُـضْـطَـرُّ

O You to Whose mercy one flees!
You in Whom the one in need and distress seeks refuge!

اے کہ جس کے فضل پر سب کا گزر ۞ اے کہ جس کی سمت سب محو سفر

وَ يَــا قَــرِيــبَ العَـفْـوِ يَـا مَـولاهُ

وَ يَـــا مُـغِيـــثَ كُـلِّ مَـنْ دَعَـــاهُ

O Master, You Whose pardon is near!
O You Who help all who call on Him!

اے کہ جس کا عفو ہے نزدیک تر ۞ ہے معین بے کساں جو سر بسر

بِكَ اسْتَغَثْنَـا يَـا مُغِيـثَ الـضُّعَفَا

فَــحَسْبُــنَـا يَـا رَبِّ أنْـتَ وَ كَـفىٰ

We seek Your help, O You Who help the weak!
You are enough for us, O Lord!

طالب امداد ہیں سب ناتواں ۞ کافی و وافی ہے تو ربِّ جہاں

فَلاَ أجَــلَّ مِــنْ عَــظِيـمِ قُـدْرَتِكْ

وَ لاَ أعَــزَّ مِــنْ عَـزِيـزِ سَـطْـوَتِـك

There is nothing more majestic than Your immense power
and nothing mightier than the might of Your force.

قدرتوں سے اعلیٰ تیری کون ہے ۞ سطوتوں سے بالا تیری کون ہے

لِعِزِّ مُلْکِکَ الْمُلُوکُ تَخْضَعُ

تَخْفِضُ قَدْرَ مَنْ تَشَا وَ تَرْفَعُ

Kings are humbled to the might of Your domain
and You lower or elevate whomever You wish.

تیرے آگے بادشہ ہیں سر جھکائے ❁ تو جسے چاہے گرائے اور اُٹھائے

وَ الأَمْرُ کُلُّهُ إِلَیْکَ رَدُّهُ

وَبِیَدَیْکَ حَلُّهُ وَ عَقْدُهُ

The entire affair returns to You, and the release or
conclusion of all matters is in Your hand.

معاملے تیری طرف سب لوٹتے ❁ ہاتھ تیرے عقد وحل کے فیصلے

وَ قَدْ رَفَعْنَا أَمْرُنَا إِلَیْکَ

وَ قَدْ شَکَونَا ضُعْفَنَا عَلَیْکَ

We have presented our affair before You,
and we complain to You of our weakness.

ہم نے اپنے معاملے تجھ پر رکھے ❁ ناتوانی کے گلے تجھ سے کیے

فَارْحَمْنَا یَا مَنْ لاَ یَزَالُ عَالِماً

بِضُعْفِنَا وَ لاَ یَزَالُ رَاحِماً

Have mercy on us, O You Who know our weakness
and continue to be merciful.

اے شناسائے عیوب وضعف ما ❁ رحم فرما مولا ہم پر دائما

اُنظُرْ إلىٰ مَا مَسَّنَا مِنَ الوَرىٰ

فَحَالُنَا مِنْ بَينِهِمْ كَمَا تَرىٰ

Look at what we have experienced from people!

Our state among them is as You see.

دیکھ عالم نے دیے آلام کیا ۞ کب ہمارا حال ہے تجھ سے چھپا

قَدْ قَلَّ جَمْعُنَا وَ قَلَّ وَفْرُنَا

وَانْحَطَّ مَا بَيْنَ الجُمُوعِ قَدْرُنَا

Our troops are few and our wealth is little

Our power has declined among groups.

دولت و قوت گھٹی جاتی ہے روز ۞ قدر و عزت بھی گری جاتی ہے روز

وَاسْتَضْعَفُونَا شَوكَةً وَّ شِدَّةً

وَاسْتَنْقَصُونَا عُدَّةً وَّ عِدَّةً

They have weakened our solidarity and strength

and diminished our number and our preparation.

شان و شوکت کو گھٹا کر رکھ دیا ۞ اور شیرازہ گھٹا کر رکھ دیا

فَنَحْنُ يَا مَنْ مُلْكُهُ لاَ يُسْلَبُ

لُذْنَا بِجَاهِكَ الَّذِي لاَ يُغْلَبُ

O You Whose kingdom cannot be pillaged, give us

Shelter by Your rank which is never overcome.

اے کہ جس کی بادشاہت لازوال ۞ لی پناہ ہم نے تری اے ذوالجلال

إِلَيْکَ يَا غَوْثَ الفَقِيرِ نَسْتَنِدْ
عَلَيْکَ يَا كَهْفَ الضَّعِيفِ نَعْتَمِدْ

O Succour of the poor, we trust in You!
O Cave of the weak, we rely on You!

اعتماد و آسرا اب تجھ پہ ہے ۞ اے کس بے کس بھروسہ تجھ پہ ہے

أَنْتَ الَّذِي نَدْعُو لِكَشْفِ الغَمَرَاتْ
أَنْتَ الَّذِي نَرْجُو لِدَفْعِ الحَسَرَاتْ

You are the One Whom we call to remove our adversities,
and You are the One we hope will dispel our sorrows.

مشکلوں میں دستگیری تو کرے ۞ اور تو ہی حسرتیں پوری کرے

أَنْتَ العِنَايَةُ الَّتِي لاَ نَرْتَجِي
حِمَايَةً مِّنْ غَيْرِ بَابِهَا تَجِي

You have such concern for us that we cannot hope
for protection which comes through any other door.

ہم پہ ہے تیری عنایت بے شمار ۞ جز ترے ہر ایک شے بے اعتبار

أَنْتَ الَّذِي نَسْعىٰ بِبَابِ فَضْلِهٖ
أَكْرَمُ مَنْ أَغْنىٰ بِفَيْضِ نَيْلِهٖ

We rush to the door of Your bounty
and You honour the one You enrich by Your gift.

دوڑ کر فضل وکرم حاصل کریں ۞ فیض پر تیرے نہ کیوں اوندھے گریں

أَنْــتَ الَّــذِي تَهْـدِى إِذَا ضَـلَـلْـنَــا

أَنْــتَ الَّــذِي تَــعْــفُــو إِذَا زَلَـلْـنَــا

You are the One Who guides when we are misguided
You are the One Who pardons when we slip.

گمرہوں کو تو کرے ہے راہ یاب ۞ عاصیوں کو تو ہی بخشے عفو و تاب

وَسِـعْــتَ كُـلَّ مَــا خَـلَقْـتَ عِلْمـاً

وَ رَأفَةً وَّ رَحْــمَةً وَّ حِــلْــمــاً

You have full knowledge of all You have created and
encompassing compassion, mercy and forbearance.

رحمتیں عالم پہ تیری عام ہیں ۞ علم، رأفت، حلم سب کچھ تام ہیں

وَ لَيْــسَ مِـنَّــا فِــى الوُجُودِ أحْقَـرُ

وَ لاَ لِــمَــا عِــنْـدَكَ مِـنَّــا أفْـقَـرُ

There is no one in existence more lowly than we and
Nor poorer and more in deed of what You have than us.

ہم سا اَحقر خلق میں کوئی کہاں! ۞ ہیں ترے محتاج سب رب جہاں

يَــا وَاسِـعَ الإحْسَــانِ يَـا مَنْ خَيْرُهُ

عَــمَّ الــوَرىٰ وَ لاَ يُــنَــادىٰ غَيْــرُهُ

O You of vast kindness! O You Whose good
Encompasses all mankind and no other is called on!

تیرے احسان و عطایا عام ہیں ۞ جز ترے معبودؑ سب کچھ خام ہیں

يَــا مُــنْــقِـذَ الـغَـرْقـىٰ وَ يَـا حَـنَّـانُ

يَــا مُـنْـجِــىَ الهَـلْكـىٰ وَ يَـا مَنَّـانُ

O Saviour of the drowning! O Compassionate!
O Rescuer of the lost! O Gracious Bestower!

ڈوبتوں کو پار کرتا ہے تو ہی ❁ پر اَلم کو عافیت بخشے تو ہی

ضَـاقَ الـنِّـطـاَقُ يَا سَمِيعُ يَا مُجِيبْ

عَــزَّ الـدَّوَاءُ يَــا سَـرِيْعُ يَا قَـرِيـبْ

Words are lacking, O Hearing, O Answerer!
The cure is difficult, O Swift! O Near!

جان پر بن آئی ہے پروردگار ❁ ہے دوا سب بے اَثر اے کردگار

وَ قَــدْ مَــدَدْنَــا رَبَّــنَــا الأَكُفَّ

وَ مِــنْـكَ رَبَّــنَـا رَجَـونَـا الـلُّـطْفَ

To You, our Lord, we have stretched out our hands
and from You, our Lord, we hope for kindness.

طالب اِمداد ہیں ہم سب فقیر ❁ لطف کے جویاں ترے اے دستگیر

فَــالْـطُفْ بِـنَــا فِيْـمَــا بِــهٖ قَضَيْـتَ

وَ رَضِّــنَـــا بِــمَـــا بِـــهٖ رَضَيْـتَ

Be kind to us in what You decree
and let us be pleased with what pleases You.

جس میں ہو تیری رضا شامل خدا ❁ ہم کو ایسا لطفِ پیہم کر عطا

وَ أَبْدِلِ اللّٰهُمَّ حَالَ العُسْرِ

بِالْيُسْرِ وَامْدُدْنَا بِرِيْحِ النَّصْرِ

O Allah, change the state of hardship for ease
and help us with the wind of victory.

سختیاں آسان ہوجائیں خدا ۞ فتح و نصرت کی چلا ایسی ہوا

وَاجْعَلْ لَنَا عَلَى البُغَاةِ الغَلَبَهْ

وَاقْصُرْ أَذَى الشَّرِّ عَلَى مَنْ طَلَبَهْ

Give us victory over the aggressors and
contain the evil among those who asked for it.

باغیوں پہ ہم کو غلبہ ہو عطا ۞ فتنہ شر سے ہمیں یارب بچا

وَاقْهَرْ عِدَانَا يَا عَزِيزُ قَهْراً

يَفْصِمُ حَبْلَهُمْ وَ يُصْمِي الظَّهْرَا

Overpower our enemy, O Might, with a force
Which disorders them and crushes them.

دشمنوں پر قہر کی بجلی گرا ۞ کردے اُن کو ہر طرح بے دست و پا

وَاعْكِسْ مُرَادَهُمْ وَ خَيِّبْ سَعْيَهُمْ

وَ اهْزِمْ جُيُوشَهُمْ وَ أَفْسِدْ رَأْيَهُمْ

Overturn what they desire and make their efforts fall,
defeat their armies and unsettle their resolve.

کوششیں ناکام ان کی ہوں سدا ۞ سرنگوں ہوں ان کے لشکر اور لوا

وَعَجِّلِ اللّٰهُمَّ فِيهِمْ نِقْمَتَکْ

فَإِنَّهُمْ لاَ يُعْجِزُونَ قُدْرَتَکْ

O Allah, hasten Your revenge among them,

They cannot stand before Your power.

اے خدا بدلے تو ان سے جلد لے ۞ ٹک کہاں سکتے ہیں وہ آگے ترے

يَا رَبِّ يَا رَبِّ بِحَبْلِ عِصْمَتِکْ

قَدِ اعْتَصَمْنَا وَ بِعِزِّ نُصْرَتِکْ

O Lord, O Lord, Our protection is by Your love,

and by the might of Your help.

کرلیا ہم نے توکل تجھ پہ اب ۞ ہے ہمیں کافی تری اِمداد رب

فَكُنْ لَنَا وَ لاَ تَكُنْ عَلَيْنَا

وَ لاَ تَكِلْنَا طُرْفَةً إِلَيْنَا

Be for us and do not be against us.

Do not leave us to ourselves for a single instant.

اپنے ہی در کا بنا کر رکھ سدا ۞ ٹھوکروں سے غیر کی ہم کو بچا

فَمَا أَطَقْنَا قُوَّةً لِلدَّفْعِ

وَ لاَ اسْتَطَعْنَا حِيْلَةً لِلنَّفْعِ

We have no power of defense

nor have we any device to bring about our benefit.

ہم میں قوت کچھ دفاع کی بھی نہیں ۞ اور سمجھ جلب نفع کی بھی نہیں

وَ مَـا قَـصَـدْنَـا غَيْـرَ بَابِكَ الكَرِيمِ
وَ مَـا رَجَـونَـا غَيْرَ فَضْلِكَ العَمِيمِ

We do not aim for other than Your noble door, and we
do not hope for other than Your encompassing bounty.

تیرے در کو چھوڑ کر جائیں کہاں! ۞ فضل تجھ سا اور ہم پائیں کہاں!

فَـمَـا رَجَـتْ مِـنْ خَيـرِكَ الظُّنُونُ
بِـنَـفْـسِ مَـا تَـقُـولُ كُـنْ يَـكُـونُ

Minds only hope for Your blessing by the simple fact
that You say "Be" and it is.

ہم کو مل جائے ابھی خیر وسکوں ۞ تو کہ فرمادے الٰہی ''کن یکون''

يَـا رَبِّ يَـا رَبِّ بِكَ التَّـوَصُّـلُ
لِـمَـا لَـدَيْكَ وَ بِكَ التَّـوَسُّـلُ

O Lord, O Lord, arrival is by You to what You have
and seeking the means is by You.

یا خدا تجھ تک رسائی اب ملے ۞ جو بھی ملنا ہے ملے تجھ سے ملے

يَـا رَبِّ أَنْـتَ رُكْـنُـنَـا الـرَّفِيْـعُ
يَـا رَبِّ أَنْـتَ حِـصْـنُـنَـا الـمَـنِيْـعُ

O Lord, You are our high pillar of support!
O Lord, You are our impregnable fortress.

تو ہی اک مضبوط تر اب آسرا ۞ ہے ہمارے واسطے تو اِک قلعہ

يَـــا رَبِّ يَـــا رَبِّ أنِــلْنَــا الأمْـنَــا
إذَا ارْتَــحَــلْــنَـــا وَ إذَا أقَــمْـنَـــا

O Lord, O Lord, give us security
when we travel and when we remain.

دولت امن واماں دیدے کریم ۞ ہوں مسافر یا وطن میں ہوں مقیم

يَـا رَبِّ وَاحْـفَـظْ زَرْعَـنَـا وَ ضَرْعَنَا
وَاحْـفَـظْ تِـجَـارَنَـا وَ وَفِّرْ جَمْعَنَـا

O Lord, preserve our crops and herds,
and preserve our trade and make our numbers more!

کِشت وگلہ کی رہے کثرت سدا ۞ مال وجمعیت میں ہو برکت عطا

وَاجْــعَــلْ بِلاَدَنَـــا بِلاَدَ الــدِّيــنِ
وَ رَاحَةَ الــمُـحْتَـا جِ وَالـمِسْكِيـنِ

Make our land, a land of the Deen
and repose for the needy and the poor.

ہو ہمارا شہر شہر مذہبی ۞ پوری ہوں حاجات ہر مسکین کی

وَاجْــعَـــلْ لَهَـا بَيـنَ البِلاَدِ صَـولَــهْ
وَ حُــــرْمَةً وَّ مَــنْــعَةً وَّ دَوْلَـــــــهْ

Give us force among the lands as well as respect,
impregnability and a polity.

ہو میانِ شہر اس کا اِک مقام ۞ دولت وعزت میں ہو یہ نیک نام

وَاجْعَلْ مِنَ السِّرِّ المَصُونِ عِزَّهَا
وَاجْعَلْ مِنَ السِّتْرِ الجَمِيْلِ حِرْزَهَا

Appoint it its might from the protected secret,
and grant it protection by the beautiful veiling.

عظمتیں روز افزوں ہوں اس کی خدا ❁ اور ہو ستر جمیل اس کو عطا

وَاجْعَلْ بِصَادٍ وَّ بِقَافٍ وَّ بِنُونْ
أَلْفَ حِجَابٍ مِّنْ وَرَائِهَا يَكُونْ

By Saad, Qaaf, and Noon,
Place a thousand veils in front of it.

صاد و قاف و نون کا ہے واسطہ ❁ کر کھڑے پردے ہزار اس کے ورا

بِجَاهِ نُورِ وَجْهِكَ الكَرِيْمِ
وَ جَاهِ سِرِّ مُلْكِكَ العَظِيْمِ

By the rank of the light of Your noble face
and the rank of the secret of Your immense kingdom.

واسطہ ہے روئے روشن کا ترے ❁ واسطہ ہے ملک اعظم کا ترے

وَ جَاهِ لاَ إِلٰهَ إِلَّا اللّٰهُ
وَ جَاهِ خَيْرِ الخَلْقِ يَا رَبَّاهُ

And the rank of "LA ILAHA ILLA'LLAH"
and the rank of the Best of Creation, O our Lord.

واسطہ لا الٰہ الا اللہ کا ❁ واسطہ ہے خیر خلق اللہ کا

وَ جَــاهِ مَــا بِـــهِ دَعَــاکَ الأَنْبِيَـاءُ

وَ جَــاهِ مَــا بِـــهِ دَعَـاکَ الأَوْلِيَـاءُ

And the rank of that by which the Prophets prayed to You
and the rank of that by which the Awliya pray to You.

واسطہ جس سے دعا نبیوں نے کی ۞ واسطہ جس سے دعا ولیوں نے کی

وَ جَــاهِ قَــدْرِ الـقُـطْـبِ وَالأَوْتَـادِ

وَ جَــاهِ حَــالِ الـجَـرْسِ وَ الأَفْـرَادِ

And the rank of the power of the Qutub and the Awtaad
and the rank of the Jaras and Afraad.

واسطہ اقطاب اور اوتاد کا ۞ واسطہ مستور اور افراد کا

وَ جَــاهِ الأَخْيَــارِ وَ جَــاهِ الـنُّـجَبَـا

وَ جَــاهِ الأَبْـدَالِ وَ جَــاهِ الـنُّـقَبَــا

And the rank of the Akhyaar and the rank of the Nujaba,
and the rank of the Abdaal and the rank of the Nuqaba.

واسطہ نجبا کا اور اخیار کا ۞ واسطہ نقبا کا اور ابدال کا

وَ جَــاهِ کُــلِّ عَــابِــدٍ وَّ ذَاکِــرْ

وَ جَــاهِ کُـلِّ حَــامِـدٍ وَّ شَــاکِـرْ

And the rank of everyone worshipping and doing dhikr
and the rank of everyone praising and giving thanks.

واسطہ ہر عابد و ذاکر کا ہے ۞ واسطہ ہر حامد و شاکر کا ہے

وَ جَـــاهِ كُـلِّ مَــنْ رَفَـعْــتَ قَـدْرَهُ

مِــمَّــنْ سَتَـرْتَ أوْ نَشَـرْتَ ذِكْـرَهُ

And the rank of everyone whose worth You elevated both
those who are concealed and those whose renown has spread.

واسطہ جس کی بڑھائی تو نے شان ۞ مخفی و ظاہر کیا جس کا بیان

وَ جَــاهِ آيَــاتِ الْـكِتَـابِ الْمُحْكَمِ

وَ جَــاهِ الِاسْـمِ الأعْـظَـمِ الـمُـعَظَّمِ

And the rank of the firm Ayaats of the Book
and the rank of the Greatest s Supreme Name.

واسطہ قرآن محکم کا تجھے ۞ واسطہ ہے اسم اعظم کا تجھے

يَـــا رَبِّ يَـــا رَبِّ وَقَــفْـنَـا فُقَـرَا

بَيْــنَ يَــدَيْکَ ضُــعَـفَــاءَ حُـقَـرَا

O Lord, O Lord, make us stand as fuqara
before You weak and lowly.

سامنے تیرے کھڑے ہیں اے خدا ۞ دیکھ ہم فقراء و حقرا ضعفا

وَ قَــدْ دَعَــوْنَـاکَ دُعَـاءَ مَنْ دَعَـا

رَبًّــا كَــرِيْــمـاً لاَ يَـرُدُّ مَـنْ سَعـىٰ

We call on You with the supplication of the one who calls
on a noble lord who does not turn aside those who call.

کررہے ہیں پیہم یہ تجھ سے دعا ۞ بے اثر یارب نہ ہو ان کا کہا

فَـاقْبِـلْ دُعَـاءَ نَـا بِـمَـحْضِ الْفَضْلِ
قُبُـوْلَ مَـنْ أَلْـغَــى حِسَــابَ الْعَدْلِ

Accept our supplication with Your pure grace, with the
Acceptance of someone who sets aside the fair reckoning.

کر دعا مقبول اپنے فضل سے ❁ کردے راضی ہم کو اپنے عدل سے

وَ امْــنُــنْ عَــلَيْـنَــا مِـنَّةَ الـكَـرِيْـمِ
وَ اعْـطُفْ عَـلَيْنَـا عَـطْـفَـةَ الْـحَلِيْمِ

Bestow on us the favour of the Generous,
and show us the kindness of the Forbearing.

بارشِ جود و کرم برسا کریم ❁ لطف و اِحساں کر عطا رب حلیم

وَ انْشُــرْ عَـلَيْـنَا يَا رَحِيْمُ رَحْمَتَکْ
وَ ابْسُــطْ عَـلَيْـنَـا يَا كَرِيْمُ نِعْمَتَکْ

O Merciful, extend Your mercy over us
and spread Your blessing over us, O Generous.

رحمتیں ہم پر نچھاور کر رحیم ❁ نعمتیں ہم پر لٹا رب کریم

وَ خِــرْ لَــنَــا فِـي سَــائِـرِ الأَقْـوَالِ
وَ اخْتَــرْ لَـنَــا فِـي سَــائِـرِ الأَفْعَـالِ

Choose for us in all our words
and select for us all our actions.

یا خدا اَچھے بنا اَقوالِ ما ❁ یوں ہی بہتر کرد تو اَفعالِ ما

يَـا رَبِّ وَاجْـعَـلْ دَأْبَـنَـا التَّمَسُّكَـا

بِـــالسُّـــنَّةِ الْـغَـرَّاءِ وَ التَّـنَسُّـكَـا

O Lord, make it our habit to cling and devote
ourselves to the resplendent Sunna.

عادتیں اَچھی عطا تو کر ہمیں ❁ سنتوں پہ جادہ پیما کر ہمیں

وَ احْـصُـرْ لَـنَـا أَغْـرَاضَنَا الْمُخْتَلِفَهْ

فِيْکَ وَ عَـرِّفْـنَـا تَـمَـامَ الْمَعْرِفَـهْ

Confine our manifold desires to You
and grant us full and complete gnosis.

گوناگوں اَغراض پوری کر خدا ❁ اور کامل معرفت کردے عطا

وَ اجْـمَـعْ لَـنَـا مَـا بَيْـنَ عِلْمٍ وَّ عَمَلْ

وَ اصْـرِفْ إِلـىٰ دَارِ الْبَـقَا مِنَّا الأَمَلْ

Combine both knowledge and action for us,
and direct our hopes to the Abiding Abode.

کر ہمیں علم وعمل کا بادشاہ ❁ تاکہ ہو مشتاقِ ما دار البقاء

وَ انْهَـجْ بِـنَـا يَـا رَبِّ نَهْجَ السُّعَدَا

وَاخْتِـمْ لَـنَـا يَـا رَبِّ خَتْـمَ الشُّهَدَا

O Lord, make us follow the road of the fortunate
and make our seal the seal of the martyrs, O Lord.

جادۂ سعدا پہ کردے گامزن ❁ مرگِ شہدا کر عطا اے ذو المنن

وَاجْعَلْ بَنِيْنَا فُضَلاءَ صُلَحَا

وَ عُلَمَاءَ عَامِلِيْنَ نُصَحَا

Make our sons virtuous and righteous,
scholars with action and people of good counsel.

فاضل و صالح بنیں بچے خدا ۞ باعمل عالم بھی ہوں اور ناصحا

وَ أَصْلِحِ اللّٰهُمَّ حَالَ الأَهْلِ

وَ يَسِّرِ اللّٰهُمَّ جَمْعَ الشَّمْلِ

O Allah, remedy the situation of the people and
O Allah, make the reunification easy.

یا اِلٰہی سب کی تو اِصلاح کر ۞ مشکلیں ہر ایک کی آسان کر

يَا رَبِّ وَافْتَحْ فَتْحَكَ الْمُبِيْنَ

لِمَنْ تَوَلّٰى وَ أَعَزَّ الدِّيْنَ

O Lord, grant Your clear victory to the one who
takes charge and empowers the Deen.

بھیج اس کے ہاتھ پر فتحِ مبیں ۞ جو بھی چاہے یا خدا اِعلائے دیں

وَ انْصُرْهُ يَا ذَا الطَّوْلِ وَ انْصُرْ حِزْبَهٗ

وَ امْلأْ بِمَا يُرْضِيْكَ عَنْهُ قَلْبَهٗ

And help him, O You Who are forbearing, and help his party
and fill his heart with what will make him pleasing to You.

ہر طرح اِمداد اس کی کر تو رب ۞ بھر دے دل اُس کا رضا سے اپنی رب

يَـا رَبِّ وَانْـصُـرْ دِيـنَـنَا الْمُحَمَّدِي

وَاجْـعَـلْ خِتَـامَ عِـزِّهِ كَـمَـا بُـدِي

O Lord, help our Muhammadan Deen,
and make it end mighty as it began.

ہاں مدد دین محمد کی بھی کر ۞ اِختتام آغاز کی مانند کر

وَاحْـفَـظْـهُ يَـا رَبِّ بِـحِـفْظِ الْعُلَمَا

وَ ارْفَـعْ مَـنَـارَ نُـورِهِ إِلَـى السَّـمَـا

Preserve it, O Lord, through the preservation of the scholars, and raise the minaret of its light to heaven.

کر حفاظت اس کی علما سے مدام ۞ کر بلند اس کا منارہ تا بہ بام

وَاعْفُ وَعَـافِ وَاكْفِ وَاغْـفِرْ ذَنْبَنَا

وَ ذَنْـبَ كُـلِّ مُسْـلِمٍ يَـا رَبَّـنَـا

Pardon, grant well-being, make up for our deficiency and forgive our sins and the sins of every Muslim, O our Lord.

معاف کر جرم وخطا ، ہو خیر رب ۞ ہر دلِ مسلم کو کر دے پاک رب

وَ صَـلِّ يَـا رَبِّ عَـلَـى الْـمُـخْتَـارِ

صَلَاتَكَ الْـكَـامِـلَةَ الْـمِـقْـدَارِ

O Lord, bless the Chosen one
with Your perfect prayer of blessing.

بھیج رحمت کامل و اکمل خدا ۞ اَحمد مختار ﷺ پر بے اِنتہا

صَلاتَکَ الَّتِــي تَــفِــي بِــأمْــرِهٖ
کَــمَــا یَــلِیْــقُ بِــارْتِــفَــاعِ قَــدْرِهٖ

Your prayer is that which grants success in his business and befits his lofty worth.

معاملہ ہوجائے آساں وہ درود ۞ شان کی شایان جو ہو وہ درود

ثُــمَّ عَــلَــی الآلِ الْکِــرَامِ وَ عَــلٰی
أصْــحَــابِــهِ الْغُــرِّ وَ مَــنْ لَهُــمْ تَلاَ

Then bless his noble family and glorious Companions and those who have followed them.

یوں ہی ان کی آل اور اولاد پر ۞ اور اس پر جو چلے اس راہ پر

وَ الْــحَــمْــدُ لِــلّٰــهِ الَّــذِي بِــحَــمْــدِهٖ
یَبْــلُــغُ ذُو الــقَــصْــدِ تَــمَــامَ قَــصْــدِهٖ

Praise belongs to Allah by Whose praise those with an aim completely fulfill that aim.

حمد زیبا ہے خداوندا! تجھے ۞ اہل حاجت کو مراد اُن کی ملے